

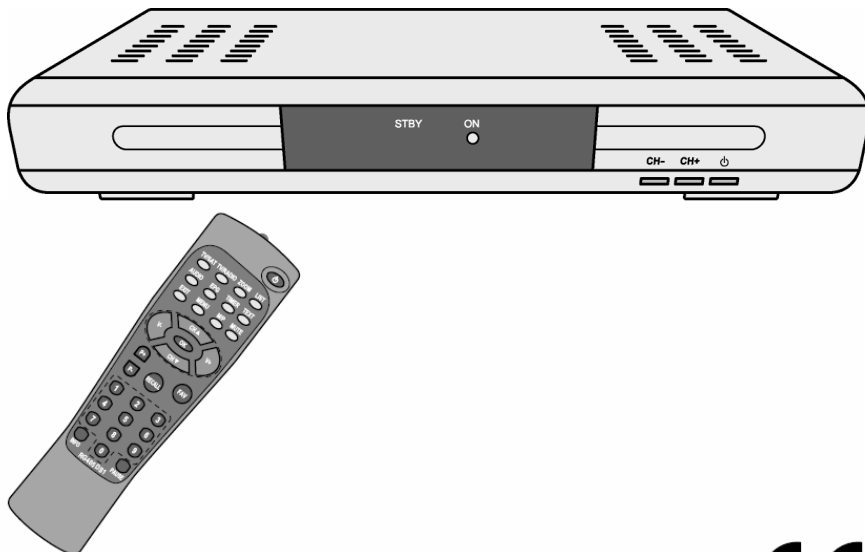
Il telecomando

1	Standby	Accensione e funzionamento in standby
2	ZOOM	Ingrandimento immagine
3	LISTA	Richiamare la lista dei canali TV
4	TIMER	Richiamare il timer
5	TEXT	Richiamare il Teletext
6	MUTE	Commutazione audio in mute
7	M/P	Funzione Multipicture, richiamare l'anteprima immagine
8	V+	Aumento volume/movimento cursore a destra
9	OK	In funzionamento normale: richiamare la lista di programmi attuale. In menu: confermare la voce di menu.
10	CH ▼	Passaggio alla posizione di canale successiva inferiore/movimento cursore in basso
11	FAV	Richiamare la propria lista preferiti.
12	RECALL	Passaggio al canale scelto in precedenza
13	PAUSA	Fermo immagine
14	INFO	Visualizzazione dati di ricezione del canale attuale (funzione sat finder)
15	0-9	Selezione diretta del canale, immissione cifra
16	P-	In funzionamento normale: cambio gruppi di canali In Lista canali TV: commutazione per blocco di dieci
17	P+	In funzionamento normale: cambio gruppi di canali In Lista canali TV: commutazione per blocco di dieci
18	V-	Riduzione volume/movimento cursore verso sinistra
19	CH ▲	Passaggio alla posizione di canale successiva superiore/ ■ movimento cursore verso l'alto
20	MENU	Richiamo del menu principale
21	EXIT	Uscita dal menu o dalla voce di menu
22	AUDIO	Modifica Modo Audio
23	EPG	Guida elettronica canale (se offerta dall'emittente)
24	TV/SAT	Commutazione tra antenna di casa e antenna satellitare
25	TV/RADIO	Commutazione tra modo TV e modo Radio

Ricevitore satellitare digitale

SL 35

Istruzioni per l'uso



Riserva di modifiche ed errori.

Per gli errori di stampa non ci assumiamo alcuna
responsabilità.

Versione 1.0, 20.06.07

Gentile cliente,
per un comportamento ecologico, spenga il ricevitore con
l'interruttore di accensione sul lato posteriore dopo averlo
utilizzato.

In questo modo contribuirà positivamente alla tutela
dell'ambiente e risparmierà denaro.

Premessa

Queste istruzioni per l'uso sono di ausilio per un utilizzo

- regolamentare
- sicuro
- vantaggioso

del ricevitore satellitare digitale, definito in breve ricevitore.

Si presuppone che l'utente del ricevitore abbia conoscenze generali nell'utilizzo di apparecchi dell'elettronica d'intrattenimento.

Ogni persona che

- monta,
- collega,
- utilizza,
- pulisce,
- smaltisce

questo ricevitore o l'antenna deve essere a conoscenza del contenuto completo di queste istruzioni per l'uso.

Conservare sempre queste istruzioni per l'uso accanto al ricevitore.

Struttura delle istruzioni per l'uso

I diversi elementi delle istruzioni per l'uso presentano caratteristiche fisse. In questo modo si distingue facilmente se si tratta di

testo normale,

- elenchi numerati

o

⇒ passaggi di azioni.

Sommario

Premessa	3
Struttura delle istruzioni per l'uso	3
Sommario	4
Avvertenze di sicurezza	6
 Avvertenze di sicurezza di base	6
Spiegazione delle avvertenze di sicurezza	10
Utilizzo conforme	10
Volume della fornitura	11
Descrizione	12
Collegamento del ricevitore	16
Montaggio del cavo LNB.....	17
Collegamento con il cavo SCART.....	20
Collegamento audio con il cavo cinch.....	22
Collegamento di un ricevitore audio digitale	24
Collegamento e orientamento a grandi linee dell'antenna.....	26
Messa in funzione	31
Telecomando	31
Il ricevitore	33
Utilizzo	34
Visualizzazioni a schermo in caso di cambio canale	34
Interfaccia utente sullo schermo TV.....	36
Struttura del menu	36
Struttura del menu	37
Spostamenti tra i menu	38
Canale (Simbolo: televisore).....	39
Installazione (simbolo: antenna satellitare)	45
Impost. del sistema (simbolo: Ricevitore)	49
Strumenti (simbolo: cassetta attrezzi)	54

Aggiornamento software via satellite	55
Tasti con funzioni speciali	56
Commutazione TV/SAT	56
Commutazione TV/Radio	56
ZOOM	56
LISTA	57
AUDIO	57
EPG	57
TEXT	58
M/P - Multipicture	58
MUTE	59
FAV	59
RECALL	59
INFO - Segnale acustico per l'orientamento dell'antenna satellitare	59
0 - Sleptimer	60
PAUSA	60
Smontare	61
Pulizia	61
Suggerimenti ed espedienti/Risoluzione dei problemi	62
Smaltimento	66
Dati tecnici	67
Produttore	69
Garanzia	70
Dichiarazione di conformità	71
Glossario	72

Avvertenze di sicurezza

Leggere attentamente le avvertenze di sicurezza prima di mettere in funzione il ricevitore.

Attenersi a tutti gli avvisi ed indicazioni presenti sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.



Avvertenze di sicurezza di base

Collegamento elettrico

- In caso di guasti di funzionamento, scollegare il ricevitore dalla fonte di corrente. Avvertenza: nonostante lo spegnimento dell'interruttore di accensione sul lato posteriore, il ricevitore è ancora sotto tensione.
- Per evitare incendi e il pericolo di una scossa elettrica non esporre il ricevitore né alla pioggia né ad altro tipo di umidità.
- Non aprire per nessun motivo l'alloggiamento. In caso contrario sussiste il pericolo di scossa elettrica.
- Collegare il ricevitore solo a una presa di rete di 100–240 V, 50–60 Hz correttamente installata.
- L'assorbimento totale di corrente del collegamento dell'antenna del ricevitore "LNB IN" non deve superare i 300 mA.
- Estrarre il connettore di alimentazione dalla presa, se non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo di tempo. Tirare solo il connettore di alimentazione, non il cavo.
- In caso di maltempo, estrarre il connettore di alimentazione del ricevitore dalla presa.

-
- In caso di maltempo svitare il cavo LNB dal ricevitore.
 - Se corpi estranei o liquidi dovessero penetrare nel ricevitore, estrarre subito il connettore di alimentazione dalla presa. Fare controllare l'apparecchio da personale specializzato qualificato prima di rimetterlo in funzione. In caso contrario sussiste il pericolo di scossa elettrica.
 - Fare attenzione che la fonte di corrente (presa) sia facilmente accessibile.
 - Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione.
 - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, fare riparare il ricevitore da personale specializzato prima di utilizzarlo nuovamente. In caso contrario sussiste il pericolo di scossa elettrica.
 - Fare in modo che i bambini non possano utilizzare il ricevitore da soli o che non giochino con l'impianto.
 - Fare sempre eseguire gli interventi di manutenzione a personale specializzato qualificato. In caso contrario si mette in pericolo la propria persona e quella degli altri.
 - In caso di guasti di funzionamento, scollegare il ricevitore dalla fonte di corrente.
 - Acquistare i pezzi di ricambio solo dal produttore.
 - Modifiche apportate all'apparecchio comportano l'annullamento della responsabilità del produttore.
 - Rimuovere le pellicole protettive.

La posizione adatta

- Sistemare il ricevitore su di una base fissa e piana.
- Evitare l'installazione vicino a:
 - fonti di calore, quali per es. caloriferi,
 - fiamme libere, quali p.es. candele,
 - apparecchi con forti campi magnetici, quali p.es. altoparlanti.
 - Non porre recipienti con liquidi (p.es. vasi) sul ricevitore.
- Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari e luoghi estremamente polverosi.
- Non coprire mai la fessura di ventilazione. Provvedere ad una sufficiente aerazione del ricevitore.
- Non posizionare oggetti pesanti sul ricevitore.
- Quando si sposta il ricevitore da un ambiente freddo a uno caldo, all'interno si può accumulare dell'umidità. Attendere in questo caso circa un'ora prima di rimetterlo in funzione.
- Sistemare il cavo di alimentazione e il cavo dell'antenna in modo che nessuno li possa calpestare o vi possa inciampare.

Avvertenze per l'utilizzo delle batterie

- Le batterie possono contenere sostanze tossiche. Fare in modo che non finiscano nelle mani di bambini che potrebbero metterle in bocca ed ingerirle.
- Batterie con fuoriuscite possono danneggiare il telecomando. Se il ricevitore non viene utilizzato per lungo tempo, toglierle dal telecomando.
- Le batterie possono contenere sostanze tossiche. Smaltire perciò le batterie assolutamente in base alle disposizioni di legge vigenti, in modo ecologico. Non smaltirle mai con i normali rifiuti domestici.
- Non esporre mai le batterie a fiamma aperta o a calore intenso, altrimenti sussiste il pericolo di esplosione.
- Sostituire sempre le batterie con altre dello stesso tipo.

Spiegazione delle avvertenze di sicurezza

Nelle istruzioni per l'uso sono contenute le seguenti categorie di avvertenze di sicurezza:



Pericolo!

Le indicazioni con la parola PERICOLO avvisano di possibili lesioni alle persone.



Attenzione!

Le indicazioni con la parola ATTENZIONE avvisano di possibili danni alle cose o all'ambiente.



Queste indicazioni contengono particolari informazioni per l'utilizzo economico del ricevitore.

Utilizzo conforme

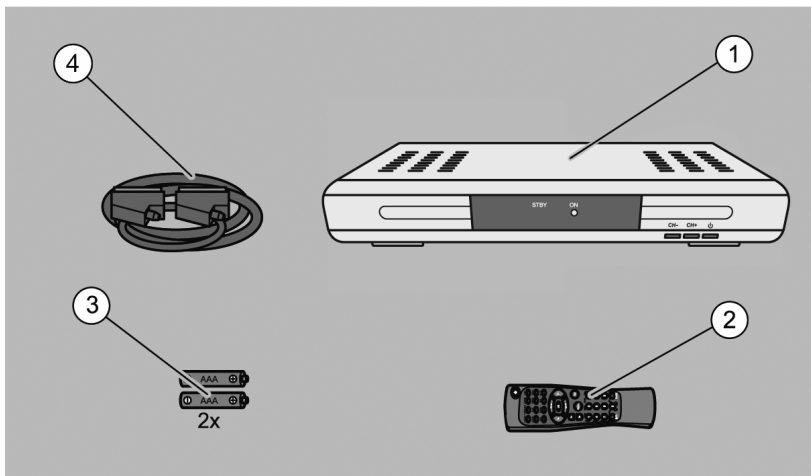
Il ricevitore viene utilizzato per ricevere canali satellitari digitali non criptati (free-to-air) in ambito privato. Esso è destinato esclusivamente a questo scopo e deve essere impiegato solo per questo. Ciò comprende anche il rispetto di tutte le indicazioni di queste istruzioni per l'uso, in particolare alle avvertenze di sicurezza.

Ogni altro utilizzo è considerato come non conforme e può comportare danni alle cose o addirittura lesioni alle persone. Implica inoltre l'immediata cessazione della garanzia.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non conforme.

Volume della fornitura

Dopo l'acquisto verificare il volume della fornitura. Il volume della fornitura può variare in base al modello; attenersi alle indicazioni riportate sull'imballo.



N.	Quantità	Descrizione
1	1	Ricevitore
2	1	Telecomando
3	2	Batterie tipo LR 03/AAA/1,5 V
4	1	Cavo Scart
-	1	Istruzioni per l'uso (non illustrato)

Descrizione

Con il ricevitore è possibile ricevere canali satellitari digitali non criptati (free-to-air) tramite un'antenna satellitare.

**Il ricevitore non necessita di programmazione.
Le emittenti e i satelliti più importanti sono preprogrammati.**

L'antenna satellitare deve essere orientata sul satellite d'interesse.

Il ricevitore ricerca altri nuovi canali non appena si avvia la scansione automatica delle emittenti per quel determinato satellite. È possibile aggiungere satelliti non preprogrammati.

Tutte le impostazioni del ricevitore possono essere effettuate facilmente tramite l'interfaccia utente (menu) sullo schermo del televisore.

L'interfaccia utente multilingue supporta le seguenti lingue:

- Tedesco
- Greco
- Croato
- Ceco
- Danese
- Olandese
- Ungherese
- Norvegese

-
- Polacco
 - Slovacco
 - Svedese
 - Sloveno
 - Inglese
 - Francese
 - Turco
 - Spagnolo
 - Italiano
 - Portoghese

I seguenti satelliti vengono preprogrammati in fabbrica:


- ASTRA1 19,2°E
- Hotbird 13,0°E
- Türksat 42°E
- ASTRA2 28,2°E
- Sirius2 4,8°E
- Amos/Atlantic 4-5°W
- HispaSat 30°W
- Eutel W2 16°E
- HellasSat 39°E

Ulteriori caratteristiche della dotazione:

- Aggiornamento software via satellite ASTRA1 19,2°E o tramite collegamento RS232 sul lato posteriore dell'apparecchio.


-
- Breve durata di commutazione, processo di boot più rapido all'accensione
 - Memorizzazione dell'ultimo canale visualizzato (Last Station Memory)
 - Logica di controllo LNB (audio 0/22 kHz), erogazione di corrente max. per LNB 300 mA
 - Symbol Rate 1–35 Mb/s e ingresso frequenza 950–2150 MHz
 - Immissione PID manuale possibile
 - 3 tasti sul lato frontale
 - plug and play
 - **Assorbimento di corrente sensazionale in funzionamento standby pari a ca. 2 Watt.**
 - Collegamento di rete: 100-240 V, 50/60 Hz
 - 4500 canali memorizzabili
 - Protezione bambini (password preimpostata: 0000)
 - 1 elenco preferiti e 8 gruppi programmi
 - Ricerca automatica emittenti
 - Editor liste emittenti
 - Uscita audio analogica tramite connettore cinch (stereo), regolazione volume tramite telecomando possibile
 - Uscita coassiale AC3 (audio digitale)
 - 2 connettore Euro SCART, per televisore e videoregistratore (VCR)
 - In funzionamento standby funzione di ingresso passante per il collegamento di un ricevitore analogico (loop through)

-
- Videotext Super Fast con memoria di 800 pagine
 - Ricezione radio digitale, immagine di background radio (background display)
 - Al cambio di canale si ricevono ulteriori informazioni sul canale in una schermata
 - Viene supportato DiSEqC 1.0, 1.2, USALS, se viene collegato un impianto antenna corrispondente
 - Funzione SWAP (tramite tasto Recall)
 - Formati schermo impostabili su 4:3, 16:9 e automaticamente (letterbox)
 - Timer multifunzione 8X accoppiato all'EPG, Sleep Timer
 - Guida canali elettronica EPG (fino a 14 giorni in anticipo, in base al canale)
 - Norma di ricezione SCPC/MCPC satellite a banda C/Ku
 - Selezione automatica della norma TV con convertitore video
 - Sat finder digitale ottico + acustico per orientare l'antenna satellitare.

 Inoltre, tramite la nostra hotline è possibile ricevere un editor programmi adatto. Con il proprio computer è possibile modificare le liste di canali del ricevitore. A questo riguardo fare attenzione alle informazioni sulla nostra homepage www.mysilvercrest.de.

Collegamento del ricevitore

Il ricevitore viene collegato all'antenna satellitare tramite un cavo coassiale. Prima di poter collegare il ricevitore, è necessario, eventualmente, preparare un cavo coassiale.

 Il cavo coassiale non è compreso nella fornitura.



Attenzione!


Collegare il ricevitore con la rete di alimentazione solo dopo averlo collegato in modo corretto a tutti gli apparecchi e all'antenna. In caso contrario il ricevitore potrebbe venire danneggiato.

La treccia metallica e il conduttore interno del cavo coassiale conducono elettricità durante il funzionamento.

Montaggio del cavo LNB

(cf. lo schema di montaggio alla pagina successiva)

Per montare il connettore F sul cavo coassiale è necessario un coltello (l'ideale è una pinza spelafili) e un tronchesino laterale.

 Quando si rimuove l'isolamento non si devono danneggiare né il conduttore interno, la lamina né la treccia metallica.


- ⇒ Staccare a ciascuna estremità 8 mm di cavo coassiale fino al conduttore interno.
- ⇒ Staccare con attenzione 10 mm dell'isolamento esterno in modo che la treccia metallica sia libera.
- ⇒ Rivoltare la treccia metallica verso l'interno e ruotarla intorno all'isolamento esterno in modo che non tocchi il conduttore interno.
- ⇒ Rimuovere l'isolamento interno con la lamina che si trova sopra, fino a 2 mm prima della treccia metallica.



Attenzione!

La treccia metallica e la lamina non devono entrare in contatto con il conduttore interno. La lamina deve avvolgere l'isolamento interno e non deve essere danneggiata.

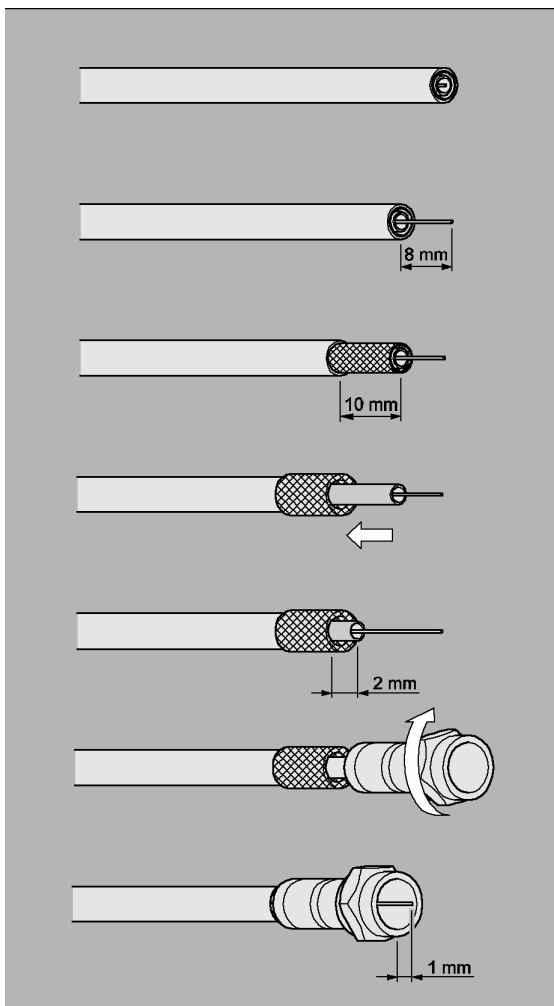
- ⇒ Ruotare il connettore F sulla treccia metallica voltata indietro, fino a che il connettore non urta l'isolamento interno.

 La treccia metallica non deve sporgere dietro

all'estremità del connettore.

- ⇒ Accorciare il conduttore interno con un tronchesino laterale, in modo che sporga al massimo di 1 mm dal connettore.


Schema di montaggio



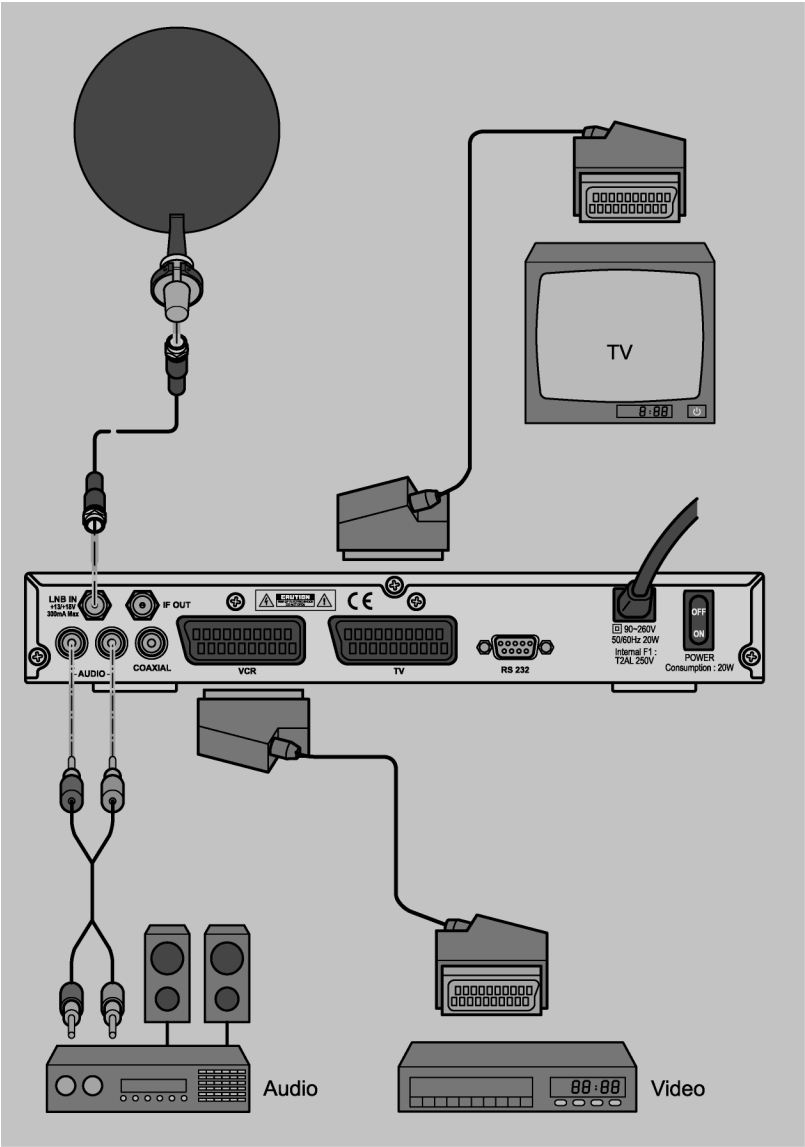
- ⇒ Avvitare il connettore F del cavo coassiale sul collegamento dell'antenna "LNB IN" sul ricevitore. Avvitare a fondo l'altra estremità del cavo coassiale sull'LNB.

Collegamento con il cavo SCART

- ⇒ Inserire il cavo SCART nella presa SCART "TV" sul ricevitore.
- ⇒ Collegare il cavo SCART al televisore. Attenersi alle istruzioni per l'uso del televisore.
- ⇒ Se si desidera collegare un videoregistratore inserire un cavo Scart nella presa Scart "VCR" del ricevitore.
- ⇒ Collegare il cavo Scart al videoregistratore. Attenersi alle istruzioni per l'uso del videoregistratore.
- ⇒ Se si desidera collegare un impianto stereo, inserire il connettore cinch del cavo cinch nelle prese "AUDIO R" e "AUDIO L" del ricevitore.

 Tenere presente che nella fornitura è compreso un solo cavo Scart.

Schema di collegamento



Collegamento audio con il cavo cinch

Per riprodurre l'audio tramite l'impianto stereo, collegarlo al ricevitore con un cavo cinch.

⇒ Connettere i collegamenti "AUDIO-R" e "AUDIO-L" del ricevitore con gli ingressi audio dell'impianto stereo.



Attenzione!

Non collegare mai l'ingresso Phono dell'impianto stereo con il ricevitore; ciò può danneggiare l'impianto stereo.

Attenersi assolutamente alle indicazioni per l'allacciamento di un cavo cinch nelle istruzioni per l'uso dell'impianto stereo.

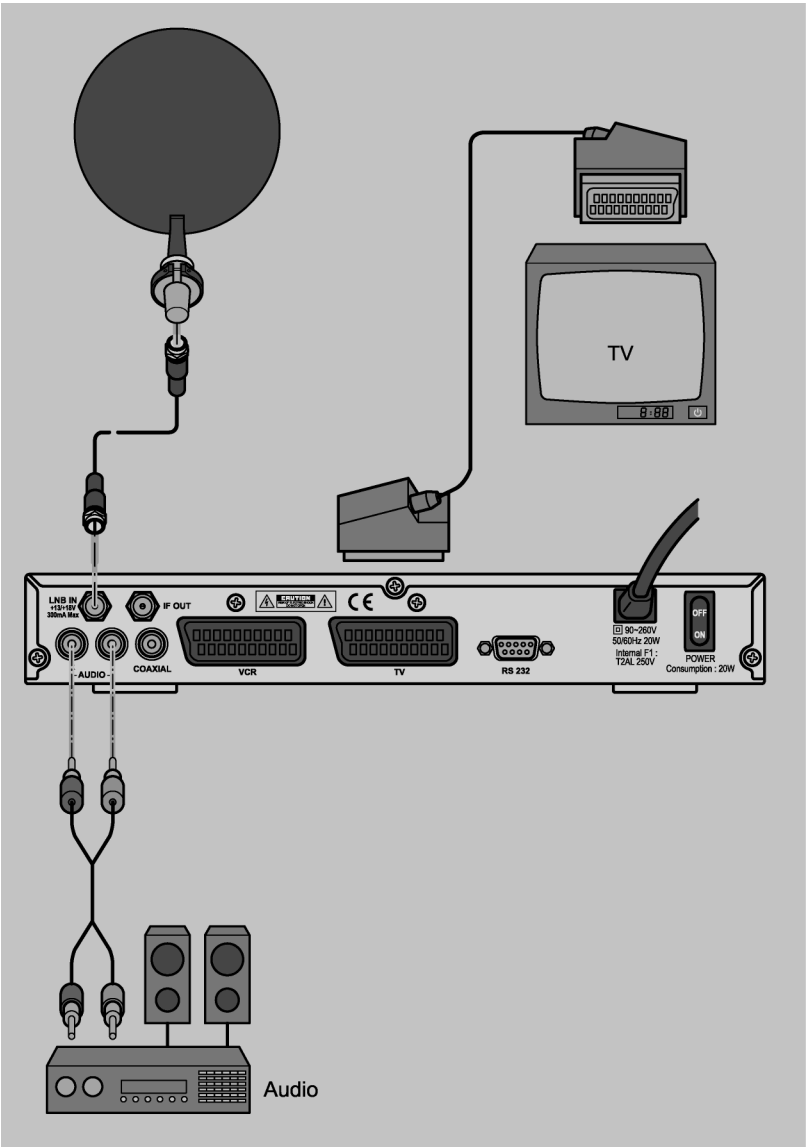


Il cavo cinch non è compreso nella fornitura.



Se si utilizza la funzione radio digitale del ricevitore, non è necessario accendere il televisore. L'audio viene emesso attraverso l'impianto stereo collegato. Il televisore è necessario solo per orientarsi nella scelta della stazione radio.

Schema di collegamento



Collegamento di un ricevitore audio digitale

Se si desidera utilizzare la trasmissione audio a 5 canali (suono Dolby Digital / AC3), è necessario collegare il ricevitore audio digitale con l'uscita coassiale del ricevitore.



Attenzione!

Non collegare mai l'ingresso Phono dell'impianto stereo con il ricevitore; ciò può danneggiare l'impianto stereo.

Attenersi assolutamente alle indicazioni per l'allacciamento di un cavo cinch nelle istruzioni per l'uso dell'impianto stereo.



Attenzione!

Fare assolutamente attenzione alle informazioni per il collegamento nelle istruzioni per l'uso del ricevitore audio digitale.



Il cavo coassiale non è compreso nella fornitura.



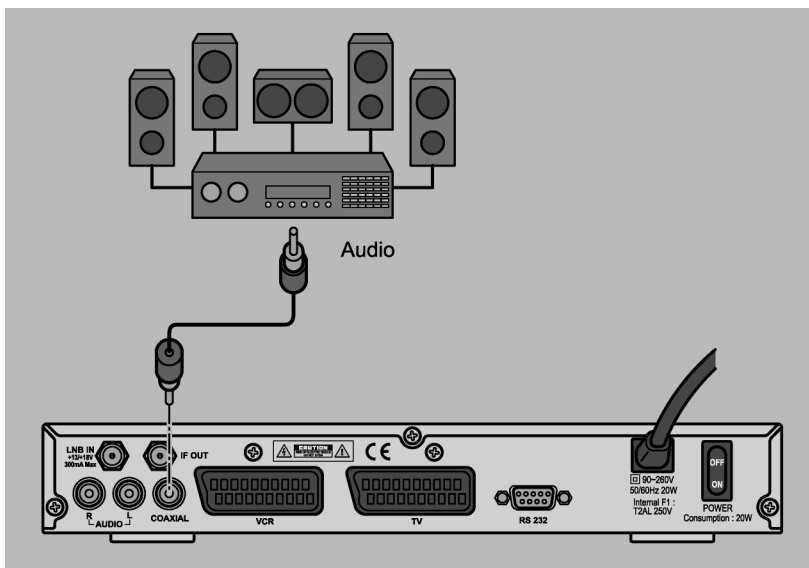
Per la ricezione radio il televisore non deve essere acceso.

Se si desidera ricevere l'audio del televisore tramite l'impianto stereo, è necessario accendere il televisore.

Collegamento dell'uscita digitale coassiale

- ⇒ Inserire il cavo coassiale nel collegamento "COAXIAL" del ricevitore.
- ⇒ Collegare il cavo coassiale con il ricevitore audio digitale.

Schema di collegamento



Collegamento e orientamento a grandi linee dell'antenna

Prima di orientare l'antenna collegare il cavo dell'antenna all'LNB.

- ❗ Attenersi anche alle istruzioni per l'uso dell'antenna satellitare.



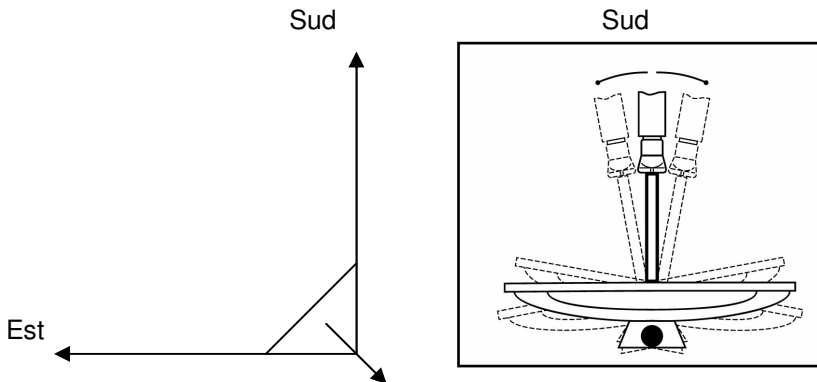
Attenzione!

Collegare il ricevitore all'alimentazione solo quando il cavo dell'antenna è collegato al ricevitore.

⇒ Avvitare il connettore F al collegamento dell'LNB.

Se l'impianto satellitare non è stato ancora montato e orientato, è necessario ricercare innanzi tutto una posizione adatta al montaggio dell'antenna. A questo riguardo, fare attenzione che l'antenna sia orientata in direzione sudest. Questo significa che, quando ci si trova dietro all'antenna si deve avere una visione libera in questa direzione. Fare attenzione che l'antenna non deve essere mai montata dietro ad un parapetto di un balcone o di una casa o altro ostacolo (p. es. alberi).

- ❗ La posizione del sole è un valido ausilio nella ricerca della direzione sud. Durante l'estate il sole si trova alle ore 12 e durante l'inverno alle ore 13 esattamente a sud.



Bisogna avere questo campo visivo quando si è dietro l'antenna.

In questa angolazione a 90 ° si trovano quasi tutte le comuni posizioni dei satelliti quali p.es. ASTRA1 19,2 °E, Eutelsat Hotbird 13 °E, Türksat 42 °E.

A seconda di quale satellite si desidera ricevere, per questo angolo la visuale deve essere libera e senza ostacoli. Ciò va tenuto presente soprattutto nel montaggio a parete. Prima di fissare un supporto a parete adatto (non necessariamente fornito in dotazione) alla parete, accertarsi se è possibile ruotare l'antenna in modo così ampio da non urtare la parete.

Dopo avere effettuato tutti i collegamenti, è possibile iniziare a impostare l'antenna. Verificare ancora una volta se il ricevitore è collegato con l'LNB sull'antenna e se il ricevitore è collegato con il televisore. Se questi collegamenti a cavo sono stati effettuati correttamente, è possibile accendere i dispositivi.

Primo passo:

Accendere il televisore. Fare attenzione che il televisore sia sincronizzato con il ricevitore. In caso di collegamento Scart, il televisore deve trovarsi sul canale AV corretto.

Secondo passo:

Accendere il ricevitore. A questo riguardo fare attenzione che il ricevitore sia preprogrammato per i satelliti più comuni e i loro canali e che le posizioni di canale vanno immesse solo tramite la tastiera numerica del telecomando del ricevitore:

Esempio:

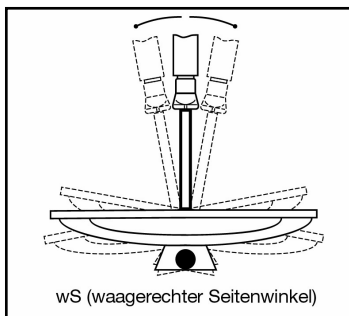
Se si desidera ricevere il satellite ASTRA1 19,2°E, è necessario porre il ricevitore sulla posizione di programma 1 per orientare l'antenna. Lo stesso vale anche per altri satelliti quali p. es. Hotbird. Se si desidera orientare l'antenna su Hotbird, è necessario richiamare un canale preprogrammato di Hotbird sul ricevitore.

Terzo passo:

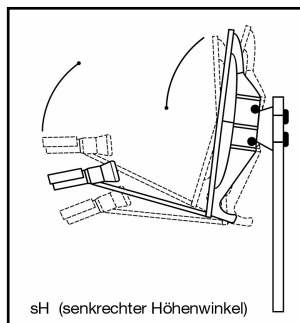
Orientare ora l'antenna sul satellite ricercato. Allo scopo vi sono diverse possibilità. La soluzione più semplice e conveniente è la seguente:

Mettersi dietro l'antenna e posizionarla completamente in verticale (vedere disegno B). Fare attenzione che la parte ricevente dell'antenna sia orientata verso sud (vedere disegno A).

Sud



Disegno A



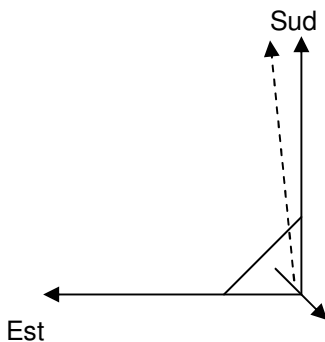
Disegno B

Legenda=

wS (waagerechter Seitenwinkel) = wS (angolo di azimuth)

sH (senkrechter Höhenwinkel) = sH (angolo di elevazione in verticale)

Ruotare ora l'antenna lentamente verso est (a sinistra) osservando il televisore, fino a quando la parte ricevente sia orientata perfettamente verso est, ruotare quindi di 90°. Vedere disegno C



In caso di ricezione satellitare digitale, il ricevitore riceve il segnale di trasmissione leggermente ritardato. Ruotare pertanto l'antenna molto

lentamente e attendere alcuni secondi ad ogni posizione, fino a quando il ricevitore mostra l'intensità del segnale nel menu a schermo.

Porre ora l'antenna di 1 ° in verticale. Allo scopo, tirare verso l'alto sull'antenna. Ora riportare lentamente l'antenna fino alla posizione di partenza in direzione sud. Porre nuovamente l'antenna di 1 ° in verticale e ricondurre l'antenna verso sinistra, in direzione est. Ripetere questi passi fino a quando l'angolo di elevazione e l'angolo di azimuth, p. es. per ASTRA1 incrocia a 19,2° Est e si riceve il canale impostato sul televisore.

Verificare ora ancora una volta se sul ricevitore si riceve il canale impostato e cambiare i canali sul ricevitore utilizzando il telecomando con il tasto CH▲ CH▼.

Impostato il satellite desiderato, ottimizzare l'orientamento dell'antenna fino a quando si riceve un'immagine chiara su tutti i canali. Questa si ottiene impostando in modo ottimale angolo di elevazione e di azimuth. (vedere i disegni A e B). Utilizzare inoltre l'indicazione dell'intensità e della qualità del segnale che si ottiene premendo il tasto INFO.

Infine, serrare accuratamente tutte le viti in modo che l'impostazione dell'antenna non si possa più modificare.

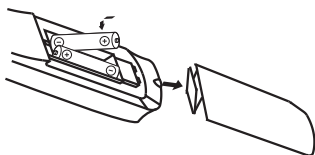
Messa in funzione

Telecomando

Per il telecomando sono necessarie due batterie del tipo Micro:

LR 03/AAA/1,5 V

⇒ Aprire il vano batterie.



- ⇒ Inserire due batterie nel vano batterie facendo attenzione alla polarità indicata. Richiudere con attenzione il coperchio del vano batterie fino a che il coperchio non scatta in posizione.
- ⇒ Sostituire tempestivamente le batterie scariche, altrimenti la potenza di trasmissione del telecomando è troppo debole.
- ⇒ Sostituire sempre le due batterie contemporaneamente e utilizzarne dello stesso tipo.
- ⇒ Verificare almeno una volta all'anno le batterie del telecomando.
- ⇒ Quando una batteria perde indossare un paio di guanti di protezione e pulire il vano batterie con un panno asciutto.



Attenzione!

Le batterie possono contenere sostanze velenose che danneggiano la salute e l'ambiente. Smaltire perciò le

batterie assolutamente in base alle disposizioni di legge vigenti. Non smaltirle mai con i normali rifiuti domestici.

Il telecomando trasmette segnali infrarossi al ricevitore. La funzione dei tasti è indicata nella descrizione del telecomando.

- ⇒ Orientare il telecomando verso la parte frontale del ricevitore e premere brevemente una volta il tasto corrispondente.

Il ricevitore



Attenzione!

Controllare che tutti gli apparecchi e l'antenna siano correttamente collegati, prima di connettere il ricevitore alla rete di alimentazione.

- ⇒ Inserire il connettore di alimentazione degli apparecchi collegati nella presa di alimentazione e accenderli.
- ⇒ Attivare il canale AV del televisore. Se il televisore riconosce la tensione di commutazione emessa dal ricevitore, commuta automaticamente in funzionamento AV.
- ⇒ Inserire il connettore di alimentazione del ricevitore nella presa di alimentazione. Accendere l'interruttore di accensione sul lato posteriore del ricevitore.
L'apparecchio si trova in modo Normale. Il LED verde si illumina.

Il ricevitore viene fornito con canali TV preprogrammati e può essere direttamente utilizzato. Se si desidera verificare, se esistono nuovi programmi, attivare una ricerca programmi. Leggere a riguardo le informazioni di seguito riportate.








Per accedere alla modalità di standby, premere il tasto rosso in alto a destra sul telecomando. Il LED rosso sul ricevitore si illumina. L'apparecchio consuma a riguardo solo ca. 2 Watt. Si tratta di un valore attuale di consumo di corrente molto basso.

Utilizzo

Visualizzazioni a schermo in caso di cambio canale

In caso di cambio canale, sullo schermo si attiva una barra informazioni.

In questa barra informazioni si trovano le seguenti informazioni:

	Nome canale
	Satellite ricevuto
	Data attuale
	Ora attuale (in base alla preimpostazione alla voce di menu "Ora")
	Spazio in memoria
Simbolo TXT 	Viene visualizzato quando l'emittente selezionata offre il Teletext.
Simbolo EPG 	Viene visualizzato quando l'emittente selezionata offre la guida canali.
Simbolo del cuore 	Il simbolo del cuore viene visualizzato quando il canale è stato inserito nella lista preferiti.
Simbolo gruppi	Il simbolo dei gruppi di canali corrispondente viene visualizzato, quando il canale è stato inserito nella

di canali	lista di canali. Qui di seguito è riportata una panoramica dei simboli dei gruppi di canali.
Info	Per la trasmissione attuale "Ora" e successiva "Poi".
Info	Sulla lista di canali attualmente attiva

Simboli gruppi di canali

Simbolo	Gruppo di canali
	Sport
	News
	Musica
	Film
	Shopping
	Educazione
	Tempo libero

- i** Se il canale attuale dovesse appartenere al gruppo di canali generale, non viene attivato alcun simbolo.

Interfaccia utente sullo schermo TV

Tramite i menu dell'interfaccia utente è possibile effettuare impostazioni individuali del ricevitore. Allo scopo è necessario che il ricevitore e il televisore siano accessi e collegati con un cavo (SCART o CINCH).

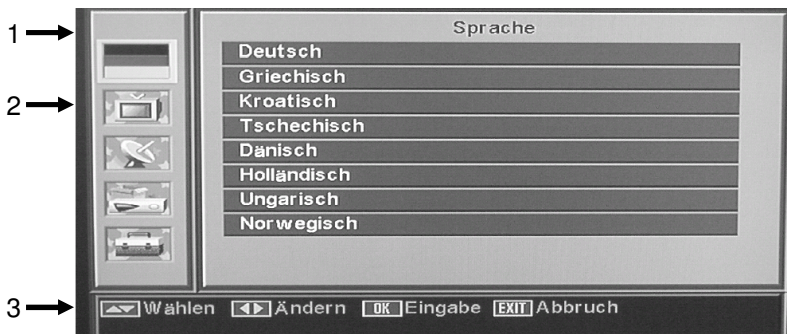
Premere il tasto "MENU". Viene visualizzato il menu principale. Con il tasto "EXIT" o premendo nuovamente il tasto "MENU" è possibile uscirne nuovamente.

In questo modo è possibile orientarsi nei menu

In alto (freccia 1): Nome menu
(inoltre sotto vengono visualizzati i simboli delle funzioni)

A seguire (freccia 2): Sottomenu o voci di menu

In basso (freccia 3): La barra d'informazioni mostra i tasti con i quali è possibile spostarsi nell'attuale menu.



Struttura del menu

Menu principale	Sottomenu	Spiegazione
Lingua (simbolo: bandiera del Paese di pertinenza)	Selezione lingua	Selezione della lingua nella quale deve essere riprodotto il menu OSD.
Canale (simbolo: televisore) Pagina: 39	Lista canali TV	Pagina: 39
	Lista canali radio	Pagina: 39
	Cancella tutto	Pagina: 39
Installazione (simbolo: antenna satellitare) Pagina: 45	Impos. antenna	Pagina: 45
	Scan TP	Pagina: 46
	Preimp.scan.	Pagina: 46
	Scan autom	Pagina: 47
Impost. sistema (simbolo: Ricevitore) Pagina: 49	Scanalature audio	Pagina: 49
	Sistema TV	Pagina: 49
	Imp. canale	Pagina: 49
	Impost. ora e timer	Pagina: 50
	Impostaz. OSD	Pagina: 50
	Blocco genitori	Pagina: 50
	Alimen. LNB	Pagina: 51
Strumenti (simbolo: cassetta attrezzi) Pagina: 54	Valore predefinito	Pagina: 54
	Aggiorn. software	Pagina: 54
	Giochi	Pagina: 54
	Informazioni	Pagina: 54

Spostamenti tra i menu

Per navigare nei menu si utilizzano i tasti CH▲, CH▼, V+, V-. Le voci di menu selezionate vengono evidenziate. Con il tasto OK si effettua la selezione. Con il tasto EXIT è possibile uscire dal menu. Inoltre, è necessario confermare le modifiche. Negli altri sottomenu sono necessari anche i tasti numerici.

- ❗ In ogni menu viene visualizzata una riga di indicazione, che contiene anche tutte le possibilità di selezione.

Esempio: impostare il ricevitore sull'ora legale.

Selezionare il tasto MENU, Impost. sistema, tasto OK, Impost. ora e timer, tasto OK, selezionare l'ora, tasto OK. Alla voce Offset GMT impostare "GMT+02:00". Uscire dal menu con il tasto EXIT.

- ❗ Setup per l'Europa Centrale:
Ora legale: GMT+02:00
Ora solare: GMT+01:00

Canale (Simbolo: televisore)

Sottomenu	Descrizione
Lista canali TV	1 Preferit, 2 Spost., 3 Trovare, 4 Ordinare, 5 Modifica, 6 Tipo, ▲ ▼ Selez., V- V+ Gruppo, OK Immiss., EXIT Uscita
Lista canali radio	Come sopra
Cancella tutto	Eliminazione dell'intera lista di programmi. A proposito: immissione password (valore predefinito: 0000) e confermare la richiesta notifica di avvertimento con Sì.

1 Preferit

Premendo il tasto 1 si definiscono i Preferiti. Accanto ai canali compare il simbolo del cuore.

2 Spost.(amento)

Premendo il tasto 2, dopo il canale evidenziato compare il simbolo di spostamento. Con i tasti CH▲ e CH▼ il canale viene spostato alla posizione desiderata. Il processo deve essere confermato con OK.


3 Trovare

Funzione di ricerca del canale. Immettendo lettere sulla tastiera che si apre, è possibile ricercare le emittenti in maniera mirata. Con i tasti CH▲, CH▼, V- e V+ è possibile evidenziare la lettera desiderata. Confermare la lettera evidenziata premendo il tasto OK.

4 Ordinare

Ordine della lista di canali completa in base alle possibilità disponibili. La lista deve essere confermata con OK. Fino a quando la lista esistente non viene sovrascritta, con "Val.pred."/"Ricalcolo" è possibile recuperare l'ultimo stato prima della conferma.

5 Modifica

 Questa selezione non è disponibile nella lista preferiti o in un gruppo di canali.

Dopo l'immissione della password (valore predef.: 0000) compaiono nuove possibilità di selezione.

Sottomenu	Descrizione
Modifica	1 Cancella, 2 Saltare, 3 Blocco, 4 Creare, 5 Modifica, 6 Canc. tu, ▲ ▼ Selez., V- V+ Gruppo, P+P- Pagina, EXIT Uscita

1 Cancella

Con l'evidenziazione tramite il tasto 1 è possibile evidenziare per eliminarle determinate emittenti. Confermare la selezione e la richiesta di conferma con il tasto OK.

2 Saltare

Con l'evidenziazione tramite il tasto 2 è possibile evidenziare per saltarle determinate emittenti.

Confermare la selezione e la richiesta di conferma con il tasto OK. Determinate emittenti vengono saltate durante lo zapping (passaggio sui vari canali). È altresì possibile procedere all'immissione diretta.

3 Blocco

Con l'evidenziazione tramite il tasto 3 è possibile evidenziare per bloccarle determinate emittenti.

Confermare la selezione e la richiesta di conferma con il tasto OK. Per determinate emittenti è necessario immettere una password (protezione bambini).

4 Creare

Premendo il tasto 4 si apre il menu Crea nuovo. Qui è possibile creare un nuovo canale.

Selezione	Descrizione
Satellite	Selezione satelliti,  (esempio: Astra1 19,2° Est)
Indice TP	Selezionare il transponder sul satellite selezionato.
Freq. TP	Dati in base alla selezione del transponder creato.
Symbol Rate	Dati in base alla selezione del transponder creato.
Polarizzazione	Dati in base alla selezione del transponder creato.

Nome	<p>Definizione del nome del canale</p> <p>Premendo il tasto OK si apre la maschera di modifica. Con i tasti CH▼ , CH▲ , V- e V+ il cursore viene spostato sulla tastiera. Il campo selezionato viene evidenziato in giallo. Per selezionare premere il tasto OK. Il cursore passa alla posizione successiva.</p> <p>Selezionare il gruppo simboli con i tasti 1, 2 e 3 sul telecomando.</p> <p>Per cancellare un simbolo, evidenziare il campo "del" e premere il tasto OK.</p> <p>Quando il nome del canale è stato definito, selezionare il campo "ok" e premere il tasto OK. Il nome del canale modificato viene applicato.</p> <p>Per uscire dalla tastiera senza applicare modifiche, premere il tasto EXIT o selezionare il campo "exit" e premere il tasto OK.</p>
Video PID	Immissione video PID con i tasti 0-9 sul telecomando
Audio PID	Immissione audio PID con i tasti 0-9 sul telecomando
PCR PID	Immissione PCR PID con i tasti 0-9 sul telecomando
Salva	Selezionare per uscire applicando le modifiche e confermare con il tasto OK.
Uscita	Selezionare per uscire senza applicare le modifiche e confermare con il tasto OK.

5 Modifica(re)

Premendo il tasto 5 si apre il menu di modifica. Qui è possibile modificare i singoli parametri in base alle necessità.

Selezione	Descrizione
Nome	<p>Modifica del nome del canale attualmente selezionato.</p> <p>Premendo il tasto OK si apre la maschera di modifica. Con i tasti CH▼ , CH▲ , V- e V+ il cursore viene spostato sulla tastiera. Il campo selezionato viene evidenziato in giallo. Per selezionare premere il tasto OK. Il cursore passa alla posizione successiva.</p> <p>Selezionare il gruppo simboli con i tasti 1, 2 e 3 sul telecomando.</p> <p>Per cancellare un simbolo, evidenziare il campo "del" e premere il tasto OK. Quando il nome del canale è stato definito, selezionare il campo "ok" e premere il tasto OK. Il nome del canale modificato viene applicato.</p> <p>Per uscire dalla tastiera senza applicare modifiche, premere il tasto EXIT o selezionare il campo "exit" e premere il tasto OK.</p>
Video PID	Immissione video PID con i tasti 0-9 sul telecomando
Audio PID	Immissione audio PID con i tasti 0-9 sul telecomando
PCR PID	Immissione PCR PID con i tasti 0-9 sul telecomando

Salva	Selezionare per uscire applicando le modifiche e confermare con il tasto OK.
Uscita	Selezionare per uscire senza applicare le modifiche e confermare con il tasto OK.

6 Canc. tu

Con il tasto 6 è possibile evidenziare tutti i canali da eliminare. Poi, con il tasto 1, è possibile riprendere i singoli canali dalla selezione. Confermare la selezione e la richiesta di conferma con il tasto OK.

6 Tipo (gruppo di canali)

Qui è possibile assegnare canali selezionati a determinati gruppi di canali (tipi) in base alle necessità. Confermare la selezione e la richiesta di conferma con OK. Uscire dal menu con EXIT.

Installazione (simbolo: antenna satellitare)

Sottomenu	Descrizione	
Impos. antenna	Satellite	Selezione satelliti, [] (esempio: Astra1 19,2° Est)
	Tipo LNB	Selezione del tipo LNB [] (impostazione standard: universale)
	22K	Attivazione 22KHz, [] (avvertenza: per il tipo LNB universale, l'attivazione è automatica)
	DiSEqC	Selezionare il livello DiSEqC
	Interr. DiSEqC	Selezionare il comando DiSEqC [] Esempio: Astra e Hotbird, doppia ricezione [] Astra = 1 / 4 [] Hotbird = 2 / 4 [] Disattivare per il posizionatore: disattiva
	Posiziona- tore	Tramite il tasto OK si accede al menu del posizionatore DiSEqC. Consultare come guida le istruzioni per l'uso del motore DiSEqC.
	Polarizza- zione	orizzontale, verticale, H/V (automatica)

Scan TP (scansione manuale del canale)	Tramite questa funzione di ricerca è possibile ricercare singolarmente le frequenze preimpostate (transponder). I dati del transponder possono essere modificati manualmente. Il processo viene avviato tramite "Ricerca".	
	Satellite	Selezione del satellite da ricercare
	Indice TP	Selezione frequenza Compaiono le possibilità di selezione 1 Aggiungere, 2 Cancellare, 3 Canc. tutto Vedere la seguente tabella per l'Indice TP.
	Freq. TP	Setup della frequenza
	Symbol Rate	Setup Symbol Rate
	Polarizzazione	H = orizzontale, V = verticale
	Modo scan	Tutto = canali criptati e non FTA = solo i canali non criptati
	Ricerca	Premendo il tasto OK si avvia la ricerca. I canali trovati e la frequenza vengono aggiunti.
Preimp.scan.	Ricerca le frequenze preprogrammate (transponder). (Normale scansione automatica)	
	Satellite	Selezione del satellite da ricercare

	Modo scan	Tutto = canali criptati e non FTA = solo i canali non criptati
	Scan canale	Selezione tra TV e radio, solo TV o solo radio
	Ricerca	Premendo il tasto OK si avvia la ricerca.
Scan autom (funzione unica nel suo genere eseguibile senza conoscenze di base),	Qui è possibile effettuare una ricerca completa per nuovi canali su di un determinato satellite (esempio: Astra1 19,2° Est). A questo riguardo non sono necessarie indicazioni particolari. È possibile ricercare canali in chiaro o tutti i canali TV e radio. Il processo viene avviato tramite "Ricerca". Vengono costantemente visualizzate intensità e qualità del segnale.	
	Satellite	Selezione del satellite da ricercare
	Modo scan	Tutto = canali criptati e non FTA = solo i canali non criptati
	Scan canale	Selezione tra TV e radio, solo TV o solo radio
	Ricerca	Premendo il tasto OK si avvia la ricerca. I canali trovati vengono aggiunti.

Tabella per l'Indice TP

Nu- mero	Sottomenu	Descrizione
1	Aggiungere	<p>Crea una nuova frequenza (transponder):</p> <p>Voce di menu Freq. TP: impostazione della frequenza desiderata</p> <p>Voce di menu Symbol Rate: imposta il symbol rate corretto</p> <p>Voce di menu Polarizzazione: imposta la polarizzazione corretta</p> <p>Dopo l'esecuzione viene creata una nuova frequenza (transponder).</p> <p>Quando si esce dal menu confermare la richiesta di conferma con il tasto OK.</p> <p>Solo con la conferma viene creata la nuova frequenza.</p> <p>Per ricercare la nuova frequenza creata, eseguire la voce di menu Ricerca.</p>
2	Cancellare	<p>Cancellare il transponder selezionato.</p> <p>Confermando la richiesta di conferma, il transponder e tutti i canali che vi si trovano sopra vengono cancellati.</p>
3	Canc. tutto	<p>Confermando la richiesta di conferma, tutti i transponder e tutti i canali che vi si trovano sopra vengono cancellati.</p>

Impost. del sistema (simbolo: Ricevitore)

Sottomenu	Descrizione	
Scanalature audio	Primo Audio	Preselezione della lingua audio (se offerto dall'emittente)
	Secondo Audio	Preselezione della lingua audio (se offerto dall'emittente)
Sistema TV	Modo Display	Selezione del sistema di trasmissione Selezione standard: Auto
	Formato schermo	Selezione del formato immagine Preimpostato: 4:3 Letterbox
	Uscita video	CVBS
	Dolby Digitale	Attivazione / Disattivazione
Imp. canale	Canale di avvio: Definizione del canale TV o radio desiderato all'accensione del ricevitore	
	Avvio con canale	Attivazione / Disattivazione
	Modo	TV = Il canale di avvio è un canale TV Radio = Il canale di avvio è un canale radio
	Canale di avvio	Premendo il tasto OK compare la lista di programmi per selezionare il canale di avvio. Confermare il canale

		selezionato con il tasto OK.
Impost. ora e timer	Ora	Possibilità di immissione ora e fusi orari. Vedere la seguente tabella per il setup dell'ora.
	Timer	Vedere la seguente tabella per il setup del timer.
Impostaz. OSD	Visual. sottotitoli	Attivazione / Disattivazione
	Timeout OSD	Ora di visualizzazione menu (blocco orario OSD)
	Trasparenza OSD	Trasparenza menu
	Caricare impost.OSD pred.	Il valore predefinito OSD può venire ripristinato
Blocco genitori	Password impostata in fabbrica: 0000	
(Impostazioni password)	Installi e blocchi	Disattivazione dell'immissione della password nel menu d'installazione
	Blocco canale	Disattivazione dell'immissione della password per canali bloccati (sicurezza bambini)

	Nuova password	Definizione di una nuova password. (annotarsi assolutamente la nuova password)
	Confermare pwd	Confermare la nuova password
Alimen. LNB	Attivazione e disattivazione dell'alimentazione LNB. La preimpostazione è On.	

Tabella per l'impostazione dell'ora

Sottomenu	Descrizione
Uso GMT	Attivazione / Disattivazione
Offset GMT	Setup della differenza rispetto al Greenwich Mean Time in base alla località
Data	Attivo, se è disattivato il sottomenu "Uso GMT": Immissione ora con i tasti 0-9 sul telecomando
Ora	Attivo, se è disattivato il sottomenu "Uso GMT": Immissione ora con i tasti 0-9 sul telecomando
Visualizza. ora	Attivazione / disattivazione del display dell'ora sullo schermo del televisore.


 Se è attivato Uso GMT, in modo Standby l'ora compare automaticamente sul pannello frontale del ricevitore.

Tabella per l'impostazione del timer

Sottomenu	Descrizione
N. timer	Selezione del numero timer 1-8.
Modo Timer	Tipo di ripetizione (una volta, quotidianamente, settimanalmente, mensilmente, annualmente, disattivo). In caso di setup "Off", il timer viene disattivato.
Servizio timer	Passaggio tra timer canale (canali TV o radio) e funzione di promemoria (messaggio).
Canale avvio	Per il setup del Servizio timer "Messaggio" . Le possibilità di selezione sono: Data nascita, Anniversario, Generale Per il setup del Servizio timer "Canale TV" o "Canale radio": Selezione del canale
Data avvio	Immissione data con i tasti 0-9 sul telecomando
Ora accen.	Immissione ora con i tasti 0-9 sul telecomando
Durata	Immettere la durata della trasmissione con i tasti 0-9 sul telecomando



Il timer può essere però programmato anche tramite il modo EPG. Esempio:

Premere il tasto EPG; tramite il tasto 1 si ottiene poi un elenco delle trasmissioni; con i tasti CH▲ e CH▼ è possibile selezionare la trasmissione desiderata. Dopo aver richiamato i dettagli tramite il tasto OK, con il tasto 2 è possibile rilevare direttamente la trasmissione nel timer.

Strumenti (simbolo: cassetta attrezzi)

Sottomenu	Descrizione
Valore predef. (richiede l'immissione della password)	<p>Ripristinare il valore predefinito del ricevitore. Tutte le modifiche vengono annullate.</p> <p>Se il ricevitore viene ripristinato ai valori predefiniti tramite menu OSD, al termine del processo compare la selezione della lingua nel menu principale. Spegnerlo ora il ricevitore e riaccenderlo con l'interruttore di accensione dopo 5 secondi. Il ricevitore si avvia in modo Normale in condizioni di fornitura.</p> <p>Avvertenza: Anche tenendo premuto il tasto standby sul lato frontale del ricevitore per oltre 10 secondi, verranno ripristinate le impostazioni di fabbrica.</p>
Aggiorn. software	<p>Avvertenza: Un aggiornamento del software non ha NULLA a che fare con la ricerca di nuovi canali TV. Allo scopo avviare una scansione automatica dell'emittente.</p> <p>Tramite Aggiornamento Software è possibile, in caso di assistenza, caricare un nuovo software operativo. È possibile un aggiornamento tramite satellite o RS232.</p>
Giochi	Vi sono tre giochi disponibili: Tetris, Snake, Othello.
Informazioni	Dati tecnici

Aggiornamento software via satellite

- ① L'aggiornamento non ha **nulla** a che fare con la memorizzazione di nuovi canali TV, bensì serve solamente a rinnovare il software operativo del ricevitore.
- ① Normalmente, l'aggiornamento **non** è necessario per il funzionamento normale del ricevitore.
- ① È necessario orientare l'impianto satellitare sul satellite ASTRA1 19,2°E, per poter eseguire l'aggiornamento del software.
- ① L'aggiornamento software può durare fino ad un'ora.

Prima e dopo l'aggiornamento, si raccomanda inoltre di caricare il valore predefinito. Tenere presente che nel farlo viene persa la lista canali creata.

Tasti con funzioni speciali

Commutazione TV/SAT

Con il tasto "TV/SAT" è possibile commutare tra le funzioni TV e satellitare. (Questa funzione deve essere disponibile sul proprio televisore).

- ⇒ Premere il tasto "TV/SAT" fino a quando è stata impostata la funzione d'interesse.

Commutazione TV/Radio

Con il tasto TV/Radio è possibile commutare tra le funzioni TV/radio.

Il ricevitore trasmette ora un canale radio e mostra un'immagine sullo sfondo.

- ⇒ Per ritornare al canale tv, premere il tasto TV/Radio del telecomando.

ZOOM

Con la funzione Zoom è possibile ingrandire una sezione dell'immagine.

- ⇒ Premere il tasto ZOOM. Ad ogni pressione del tasto ZOOM viene gradualmente ingrandita la sezione dell'immagine.
- ⇒ Selezionare con i tasti CH▼, CH▲, V- e V+ la sezione immagine.

Con il tasto EXIT è possibile uscire da questo modo.

LISTA

Premere una volta il tasto LISTA.

Come già descritto sopra alla voce di menu "Canale", qui è possibile modificare la lista di programmi.

AUDIO

Con il tasto Audio è possibile selezionare la traccia audio, se un'emittente offre un audio pluricanale. Inoltre, qui è possibile attivare la modalità DolbyDigital (a questo riguardo è necessario inoltre un impianto DolbyDigital; il collegamento viene effettuato sulla parte posteriore dell'apparecchio tramite la presa COAXIAL).

EPG

Guida canali elettronica (Electronic Program Guide). Per attivare la funzione, premere il tasto EPG. Compare la lista di programmi.

Con i tasti CH▲ e CH▼ è possibile selezionare un canale. Con i tasti P+ e P- potete cambiare i canali di 10 in 10. Sul lato destro vengono visualizzate la trasmissione corrente e quella successiva.

Per visualizzare le informazioni dettagliate dell'attuale trasmissione premere il tasto 2. Per visualizzare la lista completa delle trasmissioni dell'emittente selezionata, premere il tasto 1. Con i tasti V+ e V- è possibile sfogliare i giorni. Con i tasti CH▲ e CH▼ è possibile sfogliare in avanti e indietro le trasmissioni.

Per le informazioni dettagliate relative a una trasmissione selezionata premere il tasto OK. Premendo il tasto 2 si ottiene un rilevamento diretto di una trasmissione selezionata di un'emittente nel timer.

TEXT

Teletext è un sistema di informazioni che mostra il Teletext sul televisore. Per la ricezione del Teletext è necessario che l'emittente selezionata supporti questa funzione. In caso di cambio canale viene visualizzato il simbolo TXT. In caso di confronto con altri ricevitori, l'utente verificherà che il nostro Teletext è straordinariamente veloce.

- ⇒ Per attivare il Teletext premere il tasto TEXT.
- ⇒ Se si desidera disattivare nuovamente il Teletext, premere il tasto EXIT o TEXT.

Utilizzare le funzioni di Fasttext

I tasti colorati sul telecomando sono destinati al Fasttext e si attivano dopo il richiamo di un'altra pagina Teletext. Accedervi direttamente è possibile tramite i piccoli tasti colorati sul telecomando.

- ⇒ Premere il tasto desiderato.

M/P - Multipicture

Premere il tasto M/P per accedere al modo Multipicture. Sullo schermo compaiono ora 9 canali in parallelo, che iniziano con quello attuale.

Con i tasti CH▼, CH▲, V- e V+ è possibile spostare l'evidenziazione gialla. Il canale evidenziato è in tempo reale, mentre i canali non evidenziati sono fermi immagine.

Per attivare il canale desiderato, evidenziarlo e premere poi il tasto OK o il tasto EXIT.

Premendo il tasto EXIT si esce dal modo Multipicture. Il canale evidenziato per ultimo compare come immagine intera a schermo.

MUTE

Premendo il tasto MUTE viene disattivato l'audio.
Premendo nuovamente il tasto MUTE si riattiva l'audio.

FAV

⇒ Premere il tasto FAV.

Lo schermo visualizza la lista preferiti selezionata.

- ⇒ Selezionare un canale dalla lista preferiti con i tasti CH▲ e CH▼.
- ⇒ Con i tasti V+ e V- è possibile commutare tra la lista preferiti e i gruppi di canali.
- ⇒ Per selezionare premere il tasto OK.
- ⇒ Per cambiare tra lista preferiti e gruppi di canali premere il tasto FAV. Selezionare con i tasti V- e V+.
- ⇒ Per uscire dalla lista preferiti o dal gruppo canali premere il tasto 1.


RECALL

Premendo il tasto RECALL, si passa al canale selezionato in precedenza.

INFO - Segnale acustico per l'orientamento dell'antenna satellitare

Premere a riguardo il tasto INFO. Oltre agli attuali parametri di ricezione vengono visualizzati intensità del

segnale e qualità del segnale. È altresì possibile attivare un segnale acustico tramite il tasto 1. Premendo nuovamente il tasto 1 viene nuovamente disattivato il segnale acustico.

-  Tramite il televisore viene emesso un segnale acustico. Un segnale più alto e acuto indica un migliore orientamento dell'antenna. La qualità del segnale viene visualizzata inoltre tramite display LED a 4 cifre sul ricevitore.

0 - Sleptimer

Per accedere allo Sleptimer in funzionamento Normale, selezionare il tasto 0.

Sono possibili le seguenti possibilità di impostazione: disattivo, 10, 30, 60, 90, 120 minuti. Dopo questo periodo di tempo, il ricevitore si spegne automaticamente.

PAUSA

Premere a riguardo il tasto PAUSA. L'immagine TV viene quindi "congelata". La disattivazione è possibile premendo nuovamente il tasto PAUSA.

Smontare

- ⇒ Scollegare dall'alimentazione il ricevitore e gli apparecchi collegati.
- ⇒ Svitare il cavo LNB dal ricevitore.
- ⇒ Rimuovere le batterie dal telecomando se non si utilizzerà il ricevitore per un periodo di tempo molto lungo.
- ⇒ Imballare il ricevitore, i cavi e il telecomando nella scatola.
- ⇒ Conservare il ricevitore e tutti gli accessori in un luogo asciutto e privo di polvere.
- ⇒ Proteggere il ricevitore dal gelo.

Pulizia



Attenzione!

Il ricevitore non deve bagnarsi. Non pulirlo mai con un panno bagnato.

Non utilizzare detergenti contenenti solventi come benzina o diluenti per evitare di danneggiare la superficie dell'alloggiamento.

- ⇒ Pulire l'alloggiamento del ricevitore con un panno **asciutto**.
- ⇒ Pulire il display del ricevitore con un panno leggermente inumidito.

Suggerimenti ed espedienti/Risoluzione dei problemi

Sintomo	Possibile causa e rimedio
Impossibile trovare il satellite o mancanza di segnale	<p>Esempio: Astra1 19,2° Est tasto 1 (preprogrammazione: "Das Erste") Tasto INFO ("Das Erste", FR11837) Segnale E qualità sono entrambi pari allo 0 %</p> <p>Orientare la parabola in verticale verso sud. Ruotare di pochi millimetri verso sinistra, attendere ca. 3 secondi e ripetere fino alla visualizzazione di segnale E qualità. Con un segnale di ca. 60% scompare lo sfondo nero e si visualizza l'immagine TV.</p> <p>Per un altro satellite selezionare un canale attuale dalla lista di canali preprogrammati e poi premete il tasto INFO.</p>
Display frontale non illuminato	<p>Cavo di rete non collegato. Collegare il cavo alla presa di alimentazione.</p>
Manca l'audio o l'immagine ma i menu del ricevitore vengono visualizzati	<p>L'antenna non è orientata verso il satellite. Orientare correttamente l'antenna.</p> <p>Segnale assente (con simbolo). Controllare l'allacciamento del cavo dall'LNB al ricevitore e dal ricevitore agli apparecchi collegati. Orientare l'antenna.</p>
Si illumina solo il <div></div>	<p>Il sistema non è correttamente collegato. Controllare il collegamento del cavo SCART</p>

LED verde "ON", il televisore non mostra tuttavia alcuna immagini.	Il televisore non è in modo AV. Commutare il televisore sul relativo ingresso AV.
Immagine di scarsa qualità, errore di blocco, formazione artefatti, arresto audio	L'antenna non è orientata in modo preciso rispetto al satellite. Orientare l'antenna in modo più preciso. Utilizzare allo scopo il tasto "Info" del telecomando. Viene visualizzata l'indicazione del segnale per l'orientamento dell'antenna.
	LNB guasto. Sostituirlo.
Immagini e audio assenti, intensità segnale e qualità del segnale presenti	L'antenna satellitare è orientata sul satellite errato.
Crash del software (non è più possibile utilizzare il ricevitore.)	Se dovesse verificarsi l'improbabile caso di un crash del software, scollegare il ricevitore dall'alimentazione di rete. Ricollegarlo dopo 10 secondi. In questo modo il problema solitamente si risolve. Attenzione: un crash del software non è un malfunzionamento; non sussiste quindi alcun caso di ricorso in garanzia. Nei dispositivi tecnologici (p.es. PC, reti radio ecc.) in questo modo è possibile risolvere velocemente e senza complicazioni un crash del software.
Il telecomando non funziona.	Batterie esaurite. Sostituirle.

	Il telecomando non è orientato correttamente. Orientare il telecomando verso il lato frontale del ricevitore ed assicurarsi che nulla si frapponga tra telecomando e ricevitore.
Il canale ha ricevuto una nuova frequenza e non viene più trasmesso con i dati attuali.	Cancellare il canale corrispondente, quindi effettuare una scansione automatica.
Uscire dalla lista preferiti	Premere il tasto FAV, quindi premere il tasto 1.
Password	La password predefinita è 0000.
Password personale dimenticata	Contattare la hotline di assistenza se si è dimenticata la password personale.
Istruzioni per l'uso in altre lingue	Nella homepage www.mysilvercrest.de queste istruzioni per l'uso sono disponibili per il download in altre lingue.
Editor liste emittenti	Nella homepage www.mysilvercrest.de è disponibile per essere scaricato un editor liste emittenti.
Valore predefinito	Anche tenendo premuto il tasto standby sul lato frontale del ricevitore per oltre 10 secondi, verranno ripristinate le impostazioni di fabbrica. Attenzione! In questo modo verranno perse le impostazioni personali.

Se tuttavia non fosse possibile risolvere un problema, rivolgersi al rivenditore specializzato o al produttore.

Smaltimento



Non smaltire mai il ricevitore con i normali rifiuti domestici. Informarsi presso l'amministrazione cittadina o comunale sulle possibilità di uno smaltimento conforme ed ecologico.



Non smaltire mai le batterie con i normali rifiuti domestici. Possono contenere sostanze tossiche. Pertanto, smaltire le batterie assolutamente in base alle vigenti norme di legge nel quadro dell'obbligo legale di restituzione. Informarsi presso l'amministrazione cittadina o comunale sulle possibilità di uno smaltimento conforme ed ecologico. Consegnare ad un punto di raccolta le batterie esaurite. In questo modo contribuirà positivamente alla tutela dell'ambiente e risparmierà denaro.

Dati tecnici

Ricevitore	
Dimensioni in mm (L × P × A)	280 × 160 × 45
Peso in grammi	Ricevitore di 865 g Telecomando di 80 g (senza batterie)
Intervallo frequenza d'ingresso	950 MHz ~ 2150 MHz
Larghezza di banda IF	55 MHz/8 MHz (inferiore a 5MS/s)
Alimentazione di corrente LNB	13/18 GS, 0,30 A max. Massima protezione contro i sovraccarichi
Controllo LNB	22 KHz ± 2 KHz, 0,6 V pp ± 0,2 V
Controllo DiSeqC	Versione 1.0, Versione 1.2, Tone-Burst A/B
Symbol Rate	1 ~ 35 MS/s
Velocità d'ingresso	Max. 15 Mbit/s
Correzione errori (FEC)	1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8, auto
Rapporto altezza-larghezza	4:3 Letterbox, 4:3 PanScan, 16:9
Risoluzione video	720 x 576 (Pal), 720 x 480 (NTSC)
Modo Audio	Sinistra, Destra, Stereo, audio digitale AC3
Possibilità di collegamento	
Ingresso IF LNB	Tipo F, IEC 169-24
TV-SCART (solo uscita)	Video, Audio L, R, CVBS
VCR-SCART (uscita e ingresso)	Video CVBS, Audio Sx, Dx

RCA (CINCH)	Audio Sx, Dx
SPDIF, COASSIALE	Uscita audio digitale
Alimentazione di corrente	
Tensione d'ingresso alimentatore	100-240 V ~, 50/60 Hz
Assorbimento di corrente	ca. 20 W (funzionamento con Single LNB) ca. 2 W (pronto all'uso)
Temperatura d'esercizio	0 °C ~ +40 °C
Temperatura di stoccaggio	– 40 °C ~ + 65 °C

Produttore

COMAG Handels AG

Zillenhardtstraße 41

D-73037 Göppingen

Telefono: 0049 (0)7161 / 5 03 06 – 0

Telefax: 0049 (0)7161 / 5 03 06 – 11

Internet: www.comag-ag.de

Gentile cliente,

l'esperienza ci ha dimostrato che per risolvere molti reclami basta una semplice telefonata.

Se dovesse avere problemi con il suo apparecchio, la preghiamo di contattare prima la nostra hotline di assistenza. Questa procedura le risparmierà tempo ed eventuali scocciature.

La nostra hotline di assistenza le indicherà inoltre l'esatta procedura per il ricorso in garanzia, nel caso in cui il suo apparecchio debba essere effettivamente spedito.

Hotline di assistenza: 0039 – 0721 499 809

Email: marketing@digitaltradeitalia.it

Garanzia

La garanzia per questo prodotto della ditta COMAG Handels AG soddisfa le disposizioni di legge in vigore al momento dell'acquisto. Il periodo di garanzia è di 3 anni.

Modifiche apportate all'apparecchio comportano l'annullamento della garanzia del produttore. Un crash del software operativo non rappresenta alcun caso di garanzia.

Dichiarazione di conformità

Il produttore dichiara con la presente che questo prodotto è conforme alle seguenti direttive e norme:

Direttiva bassa tensione 73/23/CEE

- EN 60065

Direttiva per la compatibilità elettromagnetica
89/336/CEE

- EN 55013
- EN 55020
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3

Tipo di apparecchio/tipi: Ricevitore satellitare digitale SL
35

Göppingen, 20.06.07
COMAG Handels AG

Glossario

AC	Alternating Current allacciamento per corrente alternata
DC	Direct Current allacciamento per corrente continua
Connettore cinch	Connettore coassiale per l'allacciamento di televisore o impianto stereo.
DiSEqC	Digital Satellite Equipment Control Sistema digitale con il quale il ricevitore è in grado di comandare diversi componenti dell'unità esterna. In particolare, viene utilizzato per scegliere tra diverse posizioni satellite (per esempio ASTRA ed Eutelsat).
EPG	Electronic Programm Guide Guida elettronica ai canali
Connettore IF	Connettore coassiale per l'allacciamento del cavo antenna LNB.
FTA	Free-to-air services Servizi gratuiti che possono essere ricevuti senza l'impiego di un particolare decoder.
LNB	Low Noise Block Amplifier / Converter Dispositivo fondamentale dell'antenna che converte e contemporaneamente amplifica i segnali ad alta frequenza del satellite in uno a bassa frequenza.
Mute	Tasto del telecomando per disattivare l'audio (muting).

OSD	On Screen Display Gestione menu visibile sullo schermo.
PID	Codice di un flusso di dati ricevuto I codici PID assicurano la ricezione completa di un'emittente.
Ricevitore	Apparecchio ricevitore, che trasforma i segnali dell'antenna in segnali video e audio.
SCART	Connettore a 21 poli per l'allacciamento del televisore al ricevitore.
Funzione Swap	Commuta tra il canale attuale e l'ultimo visualizzato.
Transponder	Frequenza del satellite. Su di un transponder è possibile inviare contemporaneamente diversi canali digitali.
VCR	Abbreviazione per Video Cassette Recorder.